



株式会社  
しがぎん経済文化センター社長

指揮者・びわ湖ホール芸術監督

# 中川 浩 × 沼尻竜典



今年で31年目を迎える「KEIBUN第九2015」は、指揮者にびわ湖ホール芸術監督の沼尻竜典氏を迎える。2013年からドイツのリューベック歌劇場音楽総監督も務め、この8月にびわ湖ホールで指揮するオペラ「竹取物語」は作曲と台本も自ら手がけた。「第九」の指揮経験も豊富だ。多彩な活動と滋賀県での文化創造についてたっぷり語っていただいた。

(3月5日 びわ湖ホールにて取材)

## club keibun 7

2015 JULY vol.394

### Contents

- 01 Special対談  
指揮者・びわ湖ホール芸術監督 沼尻竜典  
×  
株式会社しがぎん経済文化センター社長 中川 浩
- 05 WALK ON 伝統と歴史の舞台を歩く  
清林パーク 大津市
- 06 暮らしの中に滋賀の風  
普段使いにしたい  
涼を感じる黒壁ガラス
- 07 KEIBUN友の会会員特典のご案内  
イベント/シネマ/アート/スポーツ/ゴルフ/  
旅行/レジャー/健康/カルチャー/グルメ
- 25 プレゼント/Reader's Letters

●表紙 [Amazing! Museum~感動空間への招待①]  
ニューカールスベア美術館 (デンマーク)

コペンハーゲンのチボリ公園の南にある美術館。ゴーッガン、モネ、ゴッホなど著名な画家たちの作品のほか、エジプト、メソポタミア、ローマ、ギリシャなどの古代文明にスポットを当てた彫刻のコレクションが充実している。



### Profile 沼尻竜典

1990年第40回ブザンソン国際指揮者コンクール優勝。日本国内の全てのプロオーケストラに加え、ロンドン響、モントリオール響、シドニー響、ミラノ・ジュゼッペ・ヴェルディ響、ベルリン・ドイツ響、デュッセルドルフ響、トゥールーズ・キャピトル管、パリ室内管等多くのオーケストラを指揮。オペラ指揮者としては1997年(後宮からの誘拐)でデビュー以後、ケルン、ミュンヘン、ベルリン、新国立劇場をはじめ国内外の劇場で指揮、さらに2007年よりびわ湖ホール第2代芸術監督に就任、数々のプロダクションを成功に導いている。現在、びわ湖ホール芸術監督、トウキョウ・モーツァルトプレーヤーズ音楽監督、リューベック歌劇場音楽総監督。





指揮者・びわ湖ホール芸術監督

# 沼尻竜典

Special 対談

## 「KEIBUN第九」は 新たなステージへ!

～自作のオペラ「竹取物語」を舞台上演  
びわ湖ホール芸術監督・沼尻竜典氏が登場!～

劇場の音楽総監督(GMD)でもあります。オペラハウスの「監督」というのはどう  
いうお仕事でしょうか?

沼尻●同じ「監督」でも劇場によって役割が  
違います。びわ湖ホールではオペラやコン  
サート、演劇、バレエなど公演全般に対する  
アドバイスをしています。また、専属の「びわ  
湖ホール音楽アンサンブル」の監修も大事  
な仕事です。

リユーベックではオーケストラと合唱団、  
一部のソロ歌手が劇場専属なので守備範囲  
がさらに広くなります。地域の顔としての  
役割も多く求められていて、例えば、世界的  
に有名なリユーベック音楽大学との合同演  
奏会の企画などもしています。リユーベック  
歌劇場はいくつものオペラを毎日入れ替え

対になるまいと思っていました。作曲家を  
目指した時期もありましたが、ベートー  
ヴェンやブラームスがすでにいっぱい良い曲  
を書いているし、孤独な時間にも耐えられ  
ないので笑。指揮者になりました。

中川●びわ湖ホールの「竹取物語」は、し  
がぎん経済文化センターも協力事業とし  
てしっかり応援させていただきます。

### いろいろな世代と一緒に 歌えるのが「第九」の良さ

中川●沼尻さんには12月26日、びわ湖ホー  
ルでの「KEIBUN第九2015」に指  
揮者としてご登場いただきます。公募の市  
民合唱団が大阪フィル

# 中川浩

株式会社しがぎん経済文化センター社長



ハーマニー交響楽団と共  
にベートーヴェンの交響  
曲第九番を演奏するこ  
の企画は「地域貢献を音  
楽から」と始めたもの  
で、当社のクラシック事  
業の柱の一つです。今年  
は31回目であり、沼尻さ  
んをお迎えして新たなス  
テージを作りたいと思っ  
ておりますが、沼尻さん  
にとつての「第九」とは?  
沼尻●合唱をやっていた  
小学生の頃、ソプラノ

で上演する「レポートリシステム」なので、  
次のオペラの稽古をしながら、日々の公演を  
指揮するのが日常です。僕のほかに、昨年び  
わ湖ホールのジルヴェスター・コンサートを指  
揮したアンドレアス・ヴォルフなど専属指揮  
者がら入って、手分けして指揮しています。

中川●多忙な生活を支える健康の秘訣  
は?

沼尻●忙しくてもきちんと食べてきちんと  
寝ること。日本では鍼治療やマッサージに  
行つて体の手入れができますが、ドイツには  
良いところがないので、日本から持って行っ  
た折りたたみ式のマッサージ機を愛用して  
います。

### オペラ「竹取物語」の音楽は 昭和歌謡へのオマージュ

中川●8月にびわ湖ホールで自身自作  
曲し、台本も手がけられたオペラ「竹取物  
語」を指揮されます。なぜ「竹取物語」とい  
う題材をお選びになったのですか?



「竹取物語」の制作発表より。右から沼尻さん、幸田  
浩子さん(主演:かぐや姫)、栗山昌良さん(演出)

パートを歌ったのが「第九」との出合い  
です。指揮者としてはデビュー以来、ほとんど  
毎年振っていますね。日本は世界で最も  
「第九」を演奏する国ではないでしょうか。  
ヨーロッパではそれほどありません。先  
日、リユーベック歌劇場でも演奏しまし  
たが、不慣れな人も結構いました。向こうで  
はよくニュースで、日本の「1万人の第九」  
の様子が流れます。ヨーロッパの文化を、遠  
い日本でこんな形で楽しんでいることが不  
思議なんでしょう。

中川●今後、合唱団にはどんなことを望  
んでおられますか?

沼尻●世代の継承をうまくやってほしい。  
最近、次世代へのパトナタッチがうまくい  
かず、高齢化で消滅してしまう合唱団もあ  
るのがとても残念です。いろいろな世代に  
一緒に歌ってもらえるのが「第九」の良さ  
から、ぜひ若い人にも、子どもたちにも入  
ってもらいたいですね。自分の声がベートー  
ヴェンの音楽に乗った時の感動を、多くの  
方に味わって欲しいです。

中川●「KEIBUN第九」合唱団にはい  
ろんな世代の方に参加して欲しいですね。

沼尻●日本の会社は定時に仕事が終わ  
りませんから、現役サラリーマンは、平日の夜  
に練習に来るのが難しい。定時退社があ  
たり前のドイツには無い問題です。そうい  
えば母が歌っていた渋谷区民オペラも、シ  
ルバー世代と学生が中心でした。世の社長  
さんたちには、「社員が練習の予定を申告し

沼尻●横浜みなとみらいホールから横浜  
市とハノイ市の「パートナーシップ事業」と  
して委嘱されたので、ベトナムで上演して  
も通じる日本の題材は何だろうと考  
えました。「桃太郎」や「浦島太郎」も候補  
でしたが、「竹取物語」ならかぐや姫が空へ上  
っていく場面がオペラ的に素敵だろうと考  
えて決めました。「桃太郎」と違って、有名  
な主題歌のようなものも無いのでし  
かし改めて「竹取物語」の原作を  
と登場人物が多く、それぞれのエピソード  
もぎっしり詰まっている。それゆえ、いかに  
簡略化するかで苦労しました。そのまま全  
部オペラ化したら、かなり長くなってしま  
うのでした。

中川●まず横浜で上演されたんですね。

沼尻●2014年1月、みなとみらいホー  
ルで演奏会形式で初演をしました。今年2  
月にはベトナムのハノイ・オペラハウスで本  
名徹次さんの指揮で初の舞台上演があり、  
8月のびわ湖ホールでの上演が、日本では  
初めての舞台上演となります。

中川●見どころを教えてください  
か?

沼尻●やはり、かぐや姫が月に帰る場面  
ですね。それから姫と帝のプラトニックな愛。  
プッチーニのオペラのようにねちっこい恋愛  
ではないので、繊細な愛情のニュアンスを  
うまく出すのが作曲家としての課題でした。  
音楽はみなさんが身構えるような「難解  
な現代音楽」ではないので、安心して聴いて

た日は、残業なしで退社を認める「くら  
い太っ腹でいていただきたいですね。

中川●KEIBUNの「第九」は公募の  
市民300人で合唱団を編成しますが、参  
加者へアドバイスとメッセージをお願いし  
ます。

沼尻●ドイツ語の言葉ひとつひとつの意  
味が分かれると、音楽のニュアンスやベートー  
ヴェンの工夫が分かり、練習も楽しくなり  
ます。インターネットには各地の合唱団が  
さまざまな資料をアップしていますから、  
ぜひ参考にしてください。

中川●参加年齢に上限はありますか?

沼尻●声さえ出れば何歳でも大丈夫です  
が、高い音が多いので、世代を問わず発声  
の基礎はしっかりやっておく必要があります。  
す。でないとなどを痛めてしまいますから。



昨年のKEIBUN第九公演(びわ湖ホール)より





**中川** ●ソリスト(独唱)にはどんな歌手が登場しますか？

**沼尻** ●ベテランから若手まで、オペラの舞台上で一緒に仕事をしてきた歌手たちが出演します。「びわ湖ホール声楽アンサンブル」の出身者もいます。「第九」にはオペラティックな面も多くて、特に第4楽章最初のバルトンのソロは、例えばヴェルディのオペラで、王様が重々しく歌い出し、それを聴いた民衆がざわめく場面を思わせますよね。なので、オペラの経験の多い歌手が理想です。

地元で創造する個性的なコンテンツを大切に

**中川** ●滋賀県でクラシック音楽を盛り上げるためには何が必要でしょうか？

**沼尻** ●地元で創造することを大切にしたい。東京の企画会社の企画を買っているだけでは日本中が画一化してしまいがち。自分たちの町の劇場や制作会社が、きちんとオリジナルコンテンツを作って提供することが重要です。

仕事で日本各地に行き、さまざまなホテルに宿泊しますが、ホテルの厨房で地元の素材をいから調理するところがどんどん減っている。業務用食品のパックの封を切るのが若いコックの主な仕事です。これでは人が育たない。郊外の幹線道路沿いの風景も、日本中どこでも同じになりつつある。文化が同じことをやってみてはいけません。地元に個性のあるコンテンツを手をかけて作れば、遠くからも人が来てくれるし、地元の人にも出演できる。幸い、滋賀県には何百年も続く長浜曳山まつりの子ども歌舞伎など、伝統的に文化的基盤があつて、文化へのリスペクトもあるので、やりやすいと思います。それがなくて、「客が入らない赤字の文化は不要」という暴論を言う政治家が出て来ている地域もありますよね。親が子どもに文化を教えるのも大事な

と思います。二丁目のおいしさを教えるのと同じように。

日本のクラシック音楽界では、残念ながら西洋人の方が日本人より売れてしまう傾向があります。僕もリヒャルト・シュマッジーリみたいな名前に変えようかと思つたことが、ドイツ育ちのハーフだと思われたほうが券も売れるんじゃないかと(笑)。びわ湖ホールの制作するオペラは、ほとんどが日本人キャストですが、レベルは外来の中堅劇場にも引けを取らないので、ぜひ足を運んでみてください。文化も「地産地消」の精神で地元産を大切にしたいだけだと、つくる側としてはたいへんうれしいです。

**中川** ●本日はありがとうございました。12月26日の「KEIBUN第九」での指揮を楽しみにしております。



独自の地域文化を創造、発信するびわ湖ホール。(びわこビジターズビューロー提供)

Information

SS席の先行販売が決定!! 素敵なお席をお早めにリザーブ

KEIBUN第九2015 12月26日(土) 17:00開演 ■会場/びわ湖ホール・大ホール

指揮:沼尻竜典 管弦楽:大阪フィルハーモニー交響楽団  
独唱:中嶋彰子(ソプラノ)、澤村翔子(アルト)、二塚直紀(テノール)、須藤慎吾(バリトン)

4999 SS席 6,500円 限定90席 7月31日(金)必着締切 ※90名を超えた場合は抽選

※お申し込みは巻末のハガキ・FAXのみ。※お席はお選びいただけません。  
※SS席の位置は1H列~1M列の10番~24番となります。※S~O席の発売日は本誌8月号で発表いたします。

■お問い合わせ 077-526-0011

KEIBUN第九合唱団 募集



※お一人2枚以上、本公演のチケット購入をご承諾の上、お申し込みください。

- 募集定員/300名(パート別定員100名を超えた場合は抽選) ※アルトはおかげさまで定員となりました。
- 参加費/4768 一般5,000円 25歳以下2,000円 20歳以下無料(年齢は12月26日現在)
- 練習日程/詳細はKEIBUNホームページ参照 ■練習会場/しがぎんホール(滋賀銀行本店2階)

日本初の舞台上演決定!

沼尻竜典オペラセレクション  
沼尻竜典作曲 歌劇『竹取物語』  
(日本語上演・日本語字幕)

8月8日(土)・8月9日(日)各14:00開演 売完御礼

- 会場/びわ湖ホール・中ホール
- 台本・作曲・指揮:沼尻竜典(びわ湖ホール芸術監督)
- 演出:栗山昌良
- 管弦楽:日本センチュリー交響楽団
- 合唱:びわ湖ホール声楽アンサンブル
- 出演:幸田浩子、清水良一、永井和子、与那城敬 他